

**DVC 2579B + 2575A** (M898). *Editio minor* É. Lhôte et JM Carbon, ericlhote@hotmail.fr, Paris-Kingston (Canada) le 28/2/2021.

*Datation* : ca 400-375 : *rho* de forme R, avec une petite patte presque horizontale, ce qui est caractéristique de l'alphabet local de Dodone. Style graphique peu caractérisé par ailleurs.

(2579B)

[Ζεῦ Ν]άε θεοπρόπε[ι- - -]

[. . .]ΕΝ[. . .]ΟΤΑ[. . .][ - - -]

(2575A)

Κυτίνα

[Ζεῦ Ν]άε DVC

θεοπρόπε[ι] Carbon : θεοπροπέ[ων] DVC

*Ô Zeus Naios, rends ton oracle (à Kytina . . .)*

L'inscription 2575A est la plus récente et la plus lisible de la face A, et l'inscription 2579B est sans doute la plus récente, et en tout cas la plus lisible de la face B. On peut en déduire que Κυτίνα est la consultante de 2579B.

Dans l'ensemble du corpus, la famille du mot θεοπρόπος, bien connue par ailleurs, n'apparaît qu'ici. Les éditeurs suggèrent de restituer le participe θεοπροπέων, mais une telle expression serait contraire au formulaire. Il vaut mieux s'appuyer sur les formules au vocatif, par exemple sur *LOD* n° 95 : ὦ Ζεῦ ἀναίρει Τιμοδάμδι κτλ « Ô Zeus, réponds à Timodamos ». On préférera donc un impératif.

Le féminin Κυτίνα est un hapax, mais Κύτινος est représenté trois fois dans *LGPN*. Il s'agit d'un nom tiré de ὀ κύτινος « fleur ou fruit du grenadier ».